

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 87921

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

16070077

Gross Weight:

21.540 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

80826297
12.02.2021

000010 251110890
035310-900

CC: 210013729

CC: 210013726

CC: 210013721

CC: 210013714

CC: 210013709

CC: 210013704

CC: 210013698

CC: 210013687

CC: 210013680

CC: 210013674

CC: 210013667

CC: 210013665

CC: 210013656

CC: 210012622

CC: 210012618

CC: 210012613

CC: 210012606

CC: 210012601

CC: 210012592

CC: 19,000

Cast-Number: 253122

UC-Material: G010718X20

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

PC S

12.160 SCHALTRAD 4.GANG

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

640

550003915002
nt. wt.: 16.902 KG , gr. wt.: 18.534 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12.160

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 19

Quantità Imballi: 19

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 18.2.21

Firma:

DCT300/P01850

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5550

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 3

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 18.2.21

Firma:

550003915702
nt. wt.: 2.748 KG , gr. wt.: 3.006 KG

80826608
12.02.2021

000010 2511109390

CC: 210012913

CC: 210012907

CC: 210012898

CC: 3,000

Cast-Number: 626166

5.550

1.850

1.850

1.850

TBA-500256

PC M

PC M

PC M

PC M

PC

12.160 SCHALTRAD 7.GANG

640

640

640

640

640

640

550003915702
nt. wt.: 2.748 KG , gr. wt.: 3.006 KG

Rating Check:

Firma

Quant. Check:

GR:

EDI - ASN Note		Load-No.: 87921		12.02.2021 - 17:37		page 2/2	
Vendor (VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
-No: 91001108		-No: 14550700		Magna PT S.p.A.		place of storage:	
SEISSENSCHMIDT GmbH		Via dei Ciclamini, 4		Zona Industriale		Consumption:	
Daimlerstr. 11		I-70026 MODUGNO				Dispatch Type: Truck Company	
DEUTSCHLAND						Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.	
VAT-No.: DEL23840478		VAT-No.: IT04886850728				-Number: 16070077	
				Gross Weight: 21.540 KG			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
UC-Material: L010781X10							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							
***** E N D *****							
GR:							
Quant. Check:				Rating Check:			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 253122
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80826297/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1028557
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G010718X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/08/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 12,160
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciererie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2100	0.0160	0.0260	1.1800	0.0400	0.1600	0.1300	0.0080	0.0350	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0090	0.0014	0.0000	0.0006	0.0110	2.4000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.20	0.00	44.10	0.00	40.90	0.00	37.70	0.00	35.50	33.60	32.60	30.50	29.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	157.0 0	180.0 0	HBW

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum
(date / Date) 02/12/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-001506 vom 12.02.2021



21-001506

Ludwigsburg, 15.02.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.02.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.02.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80826297 80826608	11 Anzahl der LM Nombre des colis 22	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 21.540
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		22,00 COLLI 21.540,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		KUERNAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 18 FEB 2021 Benutzte Gen.-Nr.:	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604